

PORTUGUÊS NIVEL INICIAL

2025



MATERIA COMÚN A TODAS LAS LICENCIATURAS DE LAS CARRERAS:

Lic. Ciencias de la Educación

Lic. Letras

Lic. Comunicación Social

Lic. Periodismo

Lic. Publicidad

Lic. Relaciones Laborales

Lic. Relaciones Públicas

Lic. Trabajo social

Lic. En Psicopedagogía

PROFESORA, LICENCIADA: RODRÍGUEZ, NORMA GLADYS

PROFESORA AYUDANTE: BUTERA, NORMA EDITH

Modalidad:

- Asignatura cuatrimestral
- *Carga Horaria*: tres horas semanales
- *Metodología de la enseñanza*: clases teóricas – prácticas. Para el dictado de la materia este programa muestra cómo se desarrollan los contenidos mínimos exigidos por el Plan de estudios y otros que resulten de provecho para los estudiantes en el aprendizaje de la lengua extranjera.

* Material didáctico: Está integrado por una selección de textos para lecto-comprensión, contenidos gramaticales y ejercitación. Se complementará con material auténtico actualizado de diarios, revistas y material de internet.

***Evaluación Para estudiantes regulares:**

○ Aprobación del cursado de la asignatura: Para conservar la regularidad en la asignatura, el estudiante deberá asistir al 75% de las clases. Y de dos parciales escritos y orales con una nota mínima de 4 puntos, según planificación presentada por la cátedra. Se podrán recuperar los dos exámenes parciales en la fecha estipulada por la docente para tal fin. Los estudiantes que no cumplan con la condición indicada de nota mínima 4 en los dos exámenes, deberán rendir un examen final en calidad de estudiantes regulares.

* Régimen de aprobación de la materia: Podrá ser aprobada por promoción directa teniendo los parciales aprobados con un mínimo de 7 (siete) puntos o por examen final individual oral y escrito de todos los temas desarrollados en la cátedra y habiendo adquirido un examen con un mínimo de 4 (cuatro). Los estudiantes que no cumplan con el porcentaje exigido de asistencia deberán rendir examen final en calidad de estudiantes regulares.

FUNDAMENTACIÓN

El derecho a la educación lingüística es un principio fundamental para promover la participación ciudadana y la democratización del acceso al conocimiento. La decisión de extender este derecho a todos los estudiantes de la facultad de ciencias sociales, se funda en el valor formativo de la enseñanza de toda lengua en su potencialidad para favorecer la construcción de relaciones humanas respetuosas de la diferencia.

Sabemos que actualmente vivimos en un mundo totalmente globalizado y donde todos nos comunicamos con todos. Es por eso que aprender un idioma diferente al natal constituye una gran herramienta a la hora de progresar como estudiante, ciudadano y profesional.

El aprendizaje de otra lengua permite enriquecer la vida, experimentar nuevas ideas, ejercitar la mente, beneficiarse de la diversidad cultural mundial, trabajar en una empresa transnacional, además de una capacidad para expresarse ante los demás de un modo comprensible, aumentando así las relaciones sociales.

Recordemos que: La proximidad de Brasil nos brinda ámbitos laborales en diferentes áreas: comercio, oficios, turismo, otros.

Al hablar de una lengua hablamos de **comunicación**, *esta* es una palabra derivada del término latino "*communicare*", que significa "**compartir, participar en algo, poner en común**". A través de la comunicación, los seres humanos comparten **información diferente entre sí**, haciendo del acto de comunicar una actividad esencial para la vida en la sociedad.

El proceso de comunicación consiste en la transmisión de información entre un emisor y un receptor que decodifica (interpreta) un determinado mensaje.

En este proceso se pueden identificar los siguientes elementos: emisor, receptor, código (sistema de señales) y canal de comunicación.

Cuando la comunicación se lleva a cabo por medio de una lengua hablada o escrita, se denomina *comunicación verbal*. Es una forma de comunicación exclusiva de los seres

humanos y la más importante en las sociedades humanas.

Existen otras formas de comunicación que utilizan sistemas de signos no lingüísticos, como gestos, expresiones faciales, imágenes, etc., a la que se denomina *comunicación no verbal*. Recordemos que la lengua es el instrumento inmediato con que el hombre se relaciona, es una capacidad inherente a él, a través de ésta da a conocer sus pensamientos, deseos, necesidades, conocimientos, sentimientos, anécdotas, etc., pero para que esta comunicación sea efectiva es necesario que cada expresión sea emitida en forma clara y precisa, que tenga en cuenta el contexto en el que esta se produce, evitando así interpretaciones erróneas y peyorativas por parte del interlocutor.

Cabe ahora preguntarnos ¿Qué es saber una lengua?

- Es saber hacer.
- Es hablar, leer. Escribir y comprender.
- Es manejar en forma explícita e implícita la competencia comunicativa.
- Es construir frases orales o escritas no solo gramaticalmente aceptables (coherentes y cohesivas) sino también adecuadas a la comunicativa del momento (a los protagonistas y a sus roles, a los propósitos, al tema, al canal.....)
- Es producir un discurso propio respetando la gramática y la fonética correspondiente.

Objetivos Generales

- Brindar a los estudiantes las competencias básicas para comunicarse en portugués en situaciones de la vida cotidiana y del ámbito académico inicial.
- Fomentar una actitud abierta y crítica hacia la diversidad lingüística y cultural del mundo lusófono.
- Promover la comprensión de la lengua portuguesa como herramienta de integración regional.
- Abandonar el hábito de la traducción y/o cotejo con la lengua materna para el acto de comprensión o de producción.
- Reconocer unidades fonéticas para diferenciarlas de su lengua de partida.
- Adquirir una aceptable pronunciación, articulación (Reconociendo los órganos fonadores y prestando atención al punto y modo de articulación de cada fonema) y

entonación, a fin de alcanzar una buena comprensión y emisión de mensajes lingüísticos, a fin de evitar errores, o si los hay, que no impidan la comunicación.

- Aprender a apreciar la musicalidad, el ritmo y la entonación de la lengua portuguesa.
- Participar de intercambios comunicativos en la clase.
- Reconocer los esquemas básicos, componentes de la comunicación cotidiana, para poder manejarse correctamente en situaciones básicas.
- Reconocer estructuras de comprensión y producción oral y escrita para establecer los primeros contactos comunicativos y alimentar el feed-back.

Objetivos Específicos

- Reconocer y utilizar expresiones básicas de cortesía, saludos, presentaciones y despedidas.
- Comprender y producir textos orales y escritos simples sobre temas personales, familiares y sociales.
- Identificar y aplicar correctamente las estructuras gramaticales del presente, pasado y futuro inmediato.
- Desarrollar la conciencia fonológica para mejorar la comprensión y pronunciación del portugués.
- Relacionar las estructuras lingüísticas con sus usos pragmáticos en la vida cotidiana y en contextos profesionales.

Unidad 1: A comunicação cotidiana

Contenidos lingüísticos y comunicativos:

- Saludos; Expresiones de cortesía
- Alfabeto: letras especiales "Ç"; dígrafos "CH, SS, NH, LH, RR", acentos "´, `^, ~".
- Pronombres personales
- Nacionalidades y profesiones
- Artículos determinados e indeterminados
- Preposiciones "EM" y "DE", sus contracciones obligatorias
- Verbos regulares e irregulares en presente del indicativo
- Pronombres demostrativos y adverbios de lugar (con contracciones obligatorias)

- Pronombres posesivos
- Identificación personal: nombre, edad, dirección, número de teléfono, correo electrónico
- Familia y amistades
- Ropa y colores
- Actividades cotidianas
- La hora
- Números

Prácticas comunicativas:

- Presentarse e intercambiar información personal
- Describir personas, objetos y lugares
- Hablar sobre rutinas y horarios
- Formular y responder preguntas simples

Unidad 2: Rotina atual e passada

Contenidos lingüísticos y comunicativos:

- Pretérito perfecto de verbos regulares e irregulares
- Pretérito imperfecto de verbos regulares e irregulares
- Presente continuo (estar + gerúndio)
- Futuro inmediato (ir + infinitivo)
- Revisión y ampliación de verbos y preposiciones
- Expresiones temporales: hoje, ontem, amanhã, antigamente, sempre, nunca, etc.

Prácticas comunicativas:

- Describir una rutina actual y pasada
- Hablar sobre experiencias personales
- Narrar eventos en secuencia temporal
- Expresar planes y proyecciones a corto plazo

Fonología:

- Producción y reconocimiento de los fonemas /s/, /b/, /v/, /z/
- Vocales abiertas, cerradas y nasales
- El "chiado" (sibilancia típica del portugués)
- Diptongos crecientes y decrecientes

Evaluación y acreditación

Asignatura cuatrimestral

Carga Horaria: tres horas semanales.

Evaluación: Para estudiantes regulares:

- Aprobación del cursado de la asignatura: Cumplimiento del 80% de asistencia a clases teóricas y prácticas, aprobación de los dos exámenes parciales escrito y oral, según planificación presentada por la cátedra. Se podrán recuperar los exámenes parciales en la fecha estipulada por la docente para tal fin. Los estudiantes que no cumplan con las condiciones indicadas deberán rendir un examen final en calidad de estudiantes regulares.
- Régimen de aprobación de la materia: Podrá ser aprobada por promoción directa teniendo los parciales aprobados con un mínimo de 7 (siete) puntos o por examen final individual oral y escrito de todos los temas desarrollados en la cátedra y habiendo adquirido en los exámenes un mínimo de 4 (cuatro) puntos. Los estudiantes que no cumplan con el porcentaje del 80 % exigido de asistencia deberán rendir examen final en calidad de estudiantes regulares.

Para estudiantes libres:

Deberán rendir un examen de lecto-comprensión, demostrar conocimiento de la gramática y de los diferentes contenidos en este programa. Una vez aprobado el examen escrito, pasarán a la instancia de evaluación oral donde se evaluarán las cuestiones fonéticas correspondiente a este nivel. La bibliografía está detallada al final de este programa.

Bibliografía obligatoria

- Rodríguez, Norma Gladys: 2024. APOSTILHA.
- ArgentinaTerra, Ermani: 1991. CURSO PRÁTICO DE GRAMÁTICA, Editora Scipiane,, São Paulo, Brasil
- Nunes, Giselle y otros: 2019. BRASIL INTERCULTURAL- Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo básico. (Nível 1 y 2) - CABA- Argentina
- Cibele, Nascente Barbosa y otros: BRASIL INTERCULTURAL. 2019. - Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo intermediário. (Nível 3 y 4). CABA - Argentina
- Isaure Scharagle y otros: 2019. BRASIL INTERCULTURAL- Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo avançado. (Nível 5 y 6). CABA-Argentina.

Bibliografía optativa:

- HarumiOtuki de Ponce, Maria e otros: 2002. BEM-VINDO! A língua portuguesa no mundo da comunicação. Editora SBS. São Paulo, Brasil
- Levy, Vera e Amos, Eduardo: 1991. PRATA DA CASA N° 1-1, 1-2, 1-3. Editora Pedagógica e Universitária. Ltda, São Paulo, Brasil
- Lima, Emma Eberlein: 1992. AVENIDA BRASIL I, Editora pedagógica e Universitaria, Ltda. São Paulo, Brasil
- Lima, Emma Eberlein:1992. AVENIDA BRASIL II, Editora pedagógica e Universitaria, Ltda. São Paulo, Brasil
- Oliveira, Gértea e otros: 1998. CONHECENDO O BRASIL. Ed. Funceb. Bs. As. Argentina

✓ Bibliografía ampliatoria:

- Sacconi, Luiz Antonio: 1991. DICCIONARIO DE PRONUNCIA CORRETA, Nossa Ed., São Paulo, Brasil.
- Da Academia Brasileira de Letras e Da academia Brasileira de filologia: DICCIONARIO AURELIO, Editora Nova frontera. S.A. 1996, San Pablo Brasil.

